

ASB 10/2015
v predaji od 16. 10. 2015

VYDAVATEL:
JAGA GROUP s. r. o.
IČO 35705779
Imricha Karvaša 2, 811 07 Bratislava
tel.: 02/50 200 200

PREDAJNÁ CENA:
2,60 €

VYCHÁDZA:
8x ročne + 1 špeciál

ŠÉFREDAKTORKA:
Mária Nováková
Tel.: 02/50 200 272
maria.novakova@jaga.sk

REDAKTOR:
Ludovít Petránsky
Tel.: 02/50 200 270
ludo.petransky@jaga.sk

REDAKČNÁ RADA:
prof. Ing. arch. akad. arch. Ján Bahna (SAS),
prof. Dipl.-Ing. Dr. Vladimír Benko, PhD. (predseda SKSI)
Ing. Ivan Černogurský, ml. (IPEC),
doc. Peter Černík, CSc., hosť. prof. (STRABAG Pozemné a inžinierske stavebníctvo)
dpl. Ing. Erich Felix (PRVÁ STAVEBNÁ SPORITELŇA)
Ing. arch. Dušan Fischer (FISCHER)
Ing. Ľuboš Fússsek (BAUMIT)
Ing. Miloš Klein (AUSTROTHERM)
Ing. arch. Pavol Kolár (IN GROUP)
Ing. arch. Ingrid Konrad (hlavná architektka mesta Bratislava)
Ing. arch. Martin Kusý (B.K.P.S.)
Ing. Anton Novotný (Združenie pre zatepovanie budov)
Ing. Pavel Pelikán (J&T REAL ESTATE)
prof. Ing. Dušan Petrás, PhD., (SVF STU)
Ing. Ladislav Pířel, CSc. (alcoons)
Ing. arch. Imrich Pleiděl (SKA)
prof. Ing. Zuzana Sternová, PhD. (TSÚS)
Ing. Juraj Šaštiný (Iordship)
prof. Ing. arch. Štefan Šlachta, CSc. (SAS)
prof. Ing. Stanislav Uňčák, PhD. (SVF STU)
doc. Ing. arch. Ľubica Vítková, PhD. (FA STU)
JUDr. Gábor Zászlós (TRIGRANIT DEVELOPMENT)

Inzercia:
Ludmila Prekalová, 0903 592 378, ludmila.prekalova@jaga.sk
Robert Hošťák, 0903 516 151, robert.hostak@jaga.sk
Katarína Lipovská, 0903 288 511, katarina.lipovska@jaga.sk
Martin Moravčík, 0903 873 005, martin.moravcik@jaga.sk
Jaroslava Omastová, 0903 245 665, jaroslava.omastova@jaga.sk
Zuzana Schmidtová, 0902 982 999, zuzana.schmidtova@jaga.sk
Juraj Vítkovský, 0903 246 321, juraj.vitkovsky@jaga.sk

Produkcia:
Zuzana Drábová, 02/50 200 2243, zuzana.drabova@jaga.sk

Fotograf:
Dano Veselý

Jazyková úprava:
Hana Cieľová

Grafická úprava a skeny:
Pavol Halász

Tlač:
Neografia, a.s.

Predplatné v SR:
http://predplatne.jaga.sk
JAGA GROUP s. r. o., Lamačská cesta 45, 841 03 Bratislava 42,
02/50 200 283, fax: 02/50 200 210, predplatne@jaga.sk
L. K. Permanent s. r. o., P.O. BOX 4, 834 14 Bratislava 34
Mária Skardová, 02/44 45 37 11, skardova@kpermanent.sk

Predplatné v ČR:
A. L. L. Production, P. O. Box 732, 111 21 Praha 1
Renáta Szeniauská, renata@allpro.cz, 23 409 28 53

Rozširuje:
Mediaprint – Kapa, a. s.

Kopírovanie alebo rozširovanie ktorejkoľvek časti časopisu sa povoľuje výhradne so súhlasom vydavateľa. Články nemusia prezentovať stanovisko redakcie. Vydavateľstvo nemá právnu zodpovednosť za obsah inzercie a advertoriálov.

Spoločnosť JAGA GROUP používa redakčný systém s digitálnym archívom NAXOS ARCHIVE 2010 a obchodný systém CONTRACT FOR MEDIA 2010 od spoločnosti MEDIA SOLUTIONS, www.media-soi.com

Na obálke:
Casa Brutale, Egejské more
Architekti: Laertis-Antonios Ando Vassiliou a Pantelis Kampouropoulos
Vizualizácia: Terpsichori Latsi (LOOM Design)

Ďalšie číslo vyjde 27. 11. 2015

ISSN 1335-1230, Registračné číslo MK SR: EV 496/08

www.casopisasb.sk
www.asb.sk

Odborný časopis odporúčaný
Slovenskou komorou stavebných inžinierov



Architektúra

04 Knižnica ako hlboké nekonečno

Monterrey, Mexico

32 Rozhovor s architektom Jurajom Hermannom

Tlak najnižšej ceny je škodlivý aj pre architektúru

38 Casa Brutale

Lyrický brutalizmus v Egejskom mori

46 Dom pre život vo Viedni

Bývanie sa nekončí pri dverách bytu

50 Detské jasle vo francúzskom La Fariéde

Architekti nepodcenili detskú fantáziu

54 Belgický bonbónik

Delikátne riešenie urbánneho problému

64 CE.ZA.AR 2015

Očenené a nominované diela 14. ročníka

42 One eleven rezort

Slovenský projekt na Srí Lanke

80 Young Architect Award 2015

Siedmy ročník súťaže pozná svojich víťazov

88 Prehra architektúry

Trnavské mýto

Stavebníctvo

12 Stavebné spoločnosti – Skanska SK

Nejdeme bezhlavo do hociakej zákazky

20 Stavebné spoločnosti

Niektoré idú naplno

24 Úsporná výstavba

Investori dostali chuť certifikovať

28 Úsporné budovy

Dotácie sú na zateplenie aj obnoviteľné zdroje

74 Priemyselné haly od spoločnosti Frisomat

Každý by chcel najvyššiu kvalitu za najnižšiu cenu

76 Izolácie pred chladom, teplom aj vodou

Priklady štyroch progresívnych izolácií

84 Udalosti, novinky

Aktuality a nové produkty na stavebnom trhu

Reality a development

06 Reality a investície

Prehľad pripravovaných a dokončených projektov

16 Biznis príbeh – ITB Development

O projektoch rozhodujú aj naši klienti

73 Poplatok za rozvoj

Ceny nehnuteľností porastú!

